

PIECHOWICKI

ISSN 1731-5220

Góry możliwości - miasto aktywności EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



Kryształowy Weekend

8-9 lipca 2011



Bike Maraton

9 lipca 2011



WYBORY DO RAD OSIEDLI

Wybory do Rad Osiedli: Górzyniec, Piastów i Michałowice odbyły się kolejno 8, 9 i 10 czerwca 2011 r. Niestety ze względu na niską frekwencję mieszkańców i brak quorum nie udało się przeprowadzić wyborów w żadnym z osiedli.



Zebrania prowadzili przewodniczący rady i burmistrz

Osiedle Górzyniec liczy 667 mieszkańców, a zainteresowanie wyborami wykazało 10 mieszkańców, którzy w dniu 8 czerwca 2011 przyszli do willi „Stoneczko”, aby wziąć udział w wyborach. Do prawomocności potrzebny był udział 334 mieszkańców.

Na osiedlu Piastów dla prawomocności wyborów konieczny był udział 152 mieszkańców. Tymczasem przyszło ich 13 z 302 tam zamieszkujących.

Największą frekwencją cieszyły się wybory do rady osiedla Michałowice, jednak prawomocność wymagała obecności 150 osób, a przybyło ich 31. Uprawnionych do głosowania było 298 mieszkańców.

Zebrania ogólne mieszkańców prowadził Przewodniczący Rady Miasta Piechowice Daniel Potkański. W spotkaniach udział wzięli również radni poszczególnych osiedli.

W tych dniach mieszkańcy mieli możliwość rozmowy z Burmistrzem Miasta Piechowice Witoldem Rudolfem i Sekretarzem Miasta Iwoną Sobaś-Luźniak. Mimo, że wybory nie doszły do skutku, to spotkania były całkiem owocne. Dzięki obecności Burmistrza mieszkańcy mieli możliwość przedstawienia problemów z jakimi zmagają się na osiedlach, wyartykułowania potrzeb i poszukania sposobów ich rozwiązania.

Wybory do Rad Osiedli zostaną ponownie przeprowadzone w terminach, przyjętych uchwałami Rady Miasta z dnia 17 czerwca, wów-

czas już bez względu na liczbę mieszkańców obecnych na zebraniu. Mimo braku wymaganego quorum, na zebraniu powinno pojawić się co najmniej 20 osób, bowiem zgodnie ze statutem osiedli Wybory Rad Osiedla odbywają się przy nieograniczonej liczbie kandydatów, zgłaszanych bezpośrednio przez uczestników zebrania, spośród których wybiera się **15-tu**, którzy uzyskają kolejno największą ilość głosów. Kandydatem na członka rady osiedla może być każdy kto ukończył 18 lat i chce pracować społecznie na rzecz swojego osiedla i okolicy. Ponadto w celu przeprowadzenia wyborów wybiera się Przewodniczącego spotkania oraz powołuje komisję wyborczą składającą się z 3 osób, nie będących kandydatami do Rady Osiedla.

Kalendarium wyborcze II tury przedstawia się następująco:

1. Wybory do **Rady Osiedla Górzyniec** – 4 lipca 2011 r. w willi „Stoneczko” przy ulicy Słonecznej 23, o godz. 18.00.

2. Wybory do **Rady Osiedla Piastów** – 5 lipca 2011 r. w domu Państwa Emilii i Henryka Szczybiry przy ulicy Pakoszowskiej 51, o godz. 18.00.

3. Wybory do **Rady Osiedla Michałowice** – 6 lipca 2011 r. w ośrodku szkoleniowo-wypoczynkowym „Zielone Wzgórze” przy ulicy Kolonijnej 20 a, o godz. 18.00.

Mając na uwadze fakt, że Rady Osiedli są najniższym szczeblem administracji samorządowej w mieście, stanowiącym najlepszy przekaznik informacji pomiędzy mieszkańcami a władzami miasta, warto



Największa frekwencja była w Michałowicach

wziąć udział w II turze wyborów, aby mieć wpływ choćby w małym stopniu na to co dzieje się w najbliższym otoczeniu. **Dlatego zachęcamy do udziału w wyborach w II terminie i wykazania większej społecznej aktywności mieszkańców.**

Krystyna Lulek

Nadrzeczna będzie remontowana!



Dziura w ulicy Nadrzecznej wkrótce zniknie

Na wniosek radnego Tomasza Niemca z dn. 17.06.2011 r. w sprawie poinformowania mieszkańców o terminie naprawy wyrwy w jezdni przy ul. Nadrzecznej Urząd Miasta Piechowice informuje, że Burmistrz Miasta w dniu 18 maja bieżącego roku złożył, a Starosta Jeleniogórski wydał w dniu 6 czerwca decyzję w sprawie podziału kosztów omawianego remontu w nasypujący sposób; 50% kosztu zadania Gmina Miejska Piechowice i 50% RZGW we Wrocławiu.

Burmistrz Miasta Piechowice przygotował w tej sprawie stosowne porozumienie, podpisał je i przesłał do RZGW we Wrocławiu w dniu 9 czerwca. Proponowany termin wykonania remontu został określony na 30 lipca 2011 roku. Ostateczny termin wykonania robót będzie wynikał z umowy podpisanej z Wykonawcą, którego wyłoni RZGW we Wrocławiu.

**UM
Teresa Kacperska**

Nowa Żymierskiego już w tym roku!

Szanowni Państwo,

mam dla Państwa dobrą wiadomość. Po wieloletnich staraniach zostanie wyremontowana główna ulica Piechowic – ulica Żymierskiego (droga wojewódzka). W dniu 24 czerwca 2011 r. w Dolnośląskim Zarządzie Dróg i Kolei we Wrocławiu upłynął termin składania ofert w przetargu na remont ulicy Żymierskiego i wyłoniono wykonawcę, którego wkrótce poznamy.

Zadanie pt. „Remont drogi wojewódzkiej nr 366 – odcinkami: Piecho-

wice długość 2,093 km itd. finansowane jest w całości ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego. W ramach remontu będą realizowane wszystkie prace ujęte w planie – łącznie z ostatecznymi uwagami Urzędu Miasta zgłoszonymi w marcu i kwietniu 2011 r. przy uwzględnieniu wniosków mieszkańców.

Zakres robót remontowych obejmuje: wykonanie nowej nawierzchni w terenie zabudowanym, od zabudowań Żymierskiego nr 1a do mostu ze

skrzyżowaniem z ul. 1 Maja, wymianę nawierzchni w zatokach przystankowych, udrożnienie odprowadzeń wód deszczowych, wymianę części krawężników, ściecie poboczu, odmulenie rowów wraz ze skarpami oraz poprawę drożności Cichego Potoku przy moście na skrzyżowaniu z ul. Świerczewskiego.

Przewidywany termin realizacji zadania to 31.10.2011 r.

Wykonanie remontu zwiększy bezpieczeństwo użytkowników ulicy, zarówno zmotoryzowanych, jak i pieszych, przyczyni się do podwyższenia komfortu jazdy, ograniczy hałas a jednocześnie poprawi estetykę miasta.

Burmistrz Miasta Piechowice
Witold Rudolf



Remont rozpocznie się przy skrzyżowaniu z ul. 1 Maja...



... a zakończy przy wyjeździe w stronę Sobieszowa.

Pasieka na medal



Jan Wójcik – właściciel „Pasieki pod Lipą” i producent miodu „Skarb Piechowic” 17 czerwca gościł komisję oceniającą pasieki ubiegające się o przyznanie prestiżowego wyróżnienia „Wzorowa Pasieka Dolnego Śląska” (na zdj. z członkami komisji).

W ocenie komisji pasieka Pana Wójcika wypadła wzorowo.



Rada uchwała...ta...

W miesiącu czerwcu Rada Miasta Piechowice obradowała podczas X sesji, na której podjęła następujące uchwały.

❖ korekta Uchwały budżetowej

Nastąpiła konieczność właściwego ujęcia w budżecie środków finansowych, w związku z przekazaniem zorganizowania obozu profilaktycznego dla uczestników Akademii Pożytecznego Spędzania Czasu organizacji pozarządowej oraz w związku z zawarciem porozumienia z Sudeckim Oddziałem Straży Granicznej.

Uchwała nr 38/X/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 17 czerwca 2011 r. w sprawie zmiany uchwały nr 10/IV/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 27 stycznia 2011 r. – Uchwała budżetowa na rok 2011 Gminy Miejskiej Piechowice.

❖ II termin wyborów do Rad Osiedla Górzyniec, Piastów i Michałowice

Wobec niewystarczającej frekwencji mieszkańców osiedla Górzyniec, Piastów i Michałowice podczas I terminu wyborów Rada Miasta podjęła uchwałę o zarządzeniu II terminu wyborów, które odbędą się w dniach 4, 5 i 6 lipca 2011 r.

Uchwała nr 39, 40 i 41/X/2011 Rady Miasta Piechowice z dnia 17 czerwca 2011 roku w sprawie zarządzenia II terminu wyborów do Rady Osiedla Górzyniec, Piastów i Michałowice.

PEŁEN TEKST WSZYSTKICH UCHWAŁ PRZECZYTAJ NA STRONIE:
<http://piechowice.bip.pbox.pl/public>

UCHWAŁY UDOSTĘPNIĄ TEŻ BIURO RADY MIASTA w godzinach pracy Urzędu Miasta

W skrócie...

„Chcemy być lepsi”

1 sierpnia rozpocznie się realizacja projektu „Chcemy być lepsi” w ramach wyrównywania szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszania różnic w jakości usług edukacyjnych. W ramach programu zindywidualizowany zostanie proces nauczania w Szkole Podstawowej nr 1. Obejmie on 72 uczniów i 59 uczennic w klasach 1-3 (w sumie 131 dzieci). Nauczyciele przygotowują dla nich dodatkowe zajęcia. Projekt ma umożliwić uczniom dalszy rozwój i pogłębienie wiedzy.

Badanie zagrożeń

Na przełomie czerwca i lipca w Piechowicach jest przeprowadzana diagnoza lokalnych zagrożeń społecznych. Badania prowadzi Ośrodek Edukacji i Profilaktyki z Krakowa, a raport z ich wynikami ma być gotowy do końca lipca. Badania prowadzone są w następującym zakresie: alkohol w życiu dorosłych mieszkańców, alkohol a młodzież, młodzież a narkotyki i dopalacze, uzależnienie od komputera i internetu, cyberprzemoc. Ankietowana jest grupa 100 dorosłych mieszkańców gminy, uczniowie ze szkoły podstawowej, gimnazjum i zespołu szkół, a także sprzedawcy w punktach sprzedaży alkoholu.

Koniec spisu

30 czerwca zakończy się spis powszechny. Czwórka ankieterów przebadła w Piechowicach prawie 1000 gospodarstw domowych. Spisane zostały jedynie osoby wylosowane przez Główny Urząd Statystyczny. Jeśli ktoś nie został spisany przez ankietera, nie ma powodów do obaw.

Obóz dla uczestników

W dniach 20.07-2.08 uczestnicy Akademii Pożytecznie Spędzanego Czasu wezmą udział w obozie profilaktycznym w Pobierowie nad morzem. Obóz jest współfinansowany przez Gminę Piechowice.

Dyżur doradcy

23 lipca w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w godz. 8-15 będzie dyżurował doradca zawodowy. Ż porad mogą skorzystać mieszkańcy Piechowic – osoby bezrobotne zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy. Ustalenie terminu spotkania może się odbyć poprzez kontakt osobisty lub telefoniczny z PUP Jelenia Góra tel. 75 64 73 180 pok. 24 lub MOPS w Piechowicach tel. 75 75 48 924.

Wyjaśnienie

W tekście „Remontują budynki” w majowym IP omyłkowo zamieszczono niewłaściwe zdjęcie budynku przy ul. Żymińskiego. Zainteresowanych redakcja przeprosza.

Nowy Klub Radnych „Łączą nas Piechowice”

7 czerwca 2011 r. powołano Klub Radnych „Łączą nas Piechowice”. Jego przewodniczącą została Anna Koprowska, która pełni w Radzie Miasta Piechowice funkcję przewodniczącej Komisji ds. Finansów i rozwoju lokalnego.

Klub Radnych tworzą: Anna Koprowska – przewodnicząca, Ewa Szmel, Halina Ramska, Bogdan Widak, Daniel Potkański, Dariusz Kluk, Jacek Kamiński, Marcin Ramski, Wiesław Polański.

Radni zrzeszeni w Klubie będą wspólnie wypracowywać stanowiska w kluczowych dla Gminy sprawach, szczególnie w sytuacjach pojawiających się wątpliwości co do interpretacji przepisów prawa, a także poprzez swojego przedstawiciela będą prowadzić w ważnych sprawach negocjacje z wła-

dzami miasta, pozostałymi radnymi i innymi podmiotami. Działania Klubu będą również wspieraniem się radnych w realizacji własnych programów wyborczych, utrzymywaniu kontaktów z mieszkańcami Piechowic i rozwiązywaniu zgłaszanych przez nich problemów.

Klub uruchomił stronę internetową www.laczanaspiechowice.pl, do której odwiedzania serdecznie Państwa zapraszamy. Strona będzie sukcesywnie aktualizowana. Na stronie podane są dane kontaktowe z Radnymi, którzy oczekują na Państwa sugestie, pytania, wnioski, interpelacje i zapytania.

**Przewodnicząca Klubu Radnych
„Łączą nas Piechowice”
Anna Koprowska**

Jak postępować z odpadami

Według hierarchii postępowania z odpadami w pierwszej kolejności należy podjąć działania mające na celu zapobieganie powstawaniu odpadów lub ograniczanie ich ilości.

Na drugim miejscu znajduje się zapewnienie odzysku powstałych odpadów, zgodnie z zasadami ochrony środowiska, a na trzecim zapewnienie nieszkodliwienia odpadów, jednak w pierwszej kolejności nieszkodliwienie w sposób inny niż składowanie.

Należy podkreślić, że częścią odzysku jest recykling, który polega na powrotnym przetwarzaniu substancji lub materiałów zawartych w odpadach w procesie produkcyjnym w celu uzyskania substancji, materiału lub materiałów o przeznaczeniu pierwotnym lub o innym przeznaczeniu.

Na terenie Gminy Piechowice najprędzej przepełniane są gniazda znajdujące się w centralnych punktach większych skupisk mieszkalnych. W związku z tym, jeżeli istnieje taka możliwość zachęcam Państwa do korzystania także z sąsiednich punktów zbiórki odpadów, które niejednokrotnie nie są w pełni zapełniane. Zwracam się również z prośbą, aby nie podrzucać odpadów innych niż poddawane selektywnej zbiórce, które należy zagospodarowywać na terenie własnych posesji poprzez składowanie w pojemnikach



Segregacja jest ważna dla środowiska

na odpady. Odpady budowlane natomiast należy gromadzić w kontenerach ustawionych przez firmę zajmującą się odbiorem odpadów z terenu Gminy Miejskiej Piechowice na indywidualne zamówienie właściciela nieruchomości.

**Beata Janulis
Ref. Ochrony środowiska**



Debata społeczna Open Space

W dniu 11 czerwca 2011 r. w Piechowickim Ośrodku Kultury odbyła się pierwsza debata społeczna Open Space w ramach realizacji projektu „Partnerstwa na rzecz rozwoju” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Organizatorem debaty był Urząd Miasta w Piechowicach, lider projektu – Dolnośląska Agencja Współpracy Gospodarczej Sp. z o.o. oraz partner projektu – Agencja Rozwoju Innowacji Sp.

na Sapa-Mońska. W projekcie „Partnerstwa na rzecz rozwoju” udział bierze 16 gmin woj. dolnośląskiego. Zadaniem każdej z gmin jest zawiązanie odrębnego partnerstwa z lokalnie działający-

mi dyskusje w poszczególnych grupach tematycznych.

Efektom końcowym pierwszej debaty było wypracowanie wspólnej wizji rozwoju Gminy Piechowice oraz nowych pomysłów i założeń do aktualizowanej Strategii Rozwoju Gminy, które będą podstawą do przeprowadzenia w dalszym cyklu projektu szkoleń roboczych z udziałem przedstawicieli jednostek samorządu terytorialnego, organizacji pozarządowych oraz przedsiębiorców.



W debacie wzięło udział ponad 50 osób związanych z życiem społecznym miasta

z o.o. Tematem przewodnim dyskusji były „Kierunki Rozwoju Gminy Piechowice” w związku z aktualizacją Gminnej Strategii Rozwoju, przede wszystkim w dziedzinie sportu, turystyki, kultury i rekreacji.

W debacie udział wzięło ponad 50 osób, a wśród nich honorowi obywatele Miasta Piechowice, lokalni przedsiębiorcy, radni gminy, przedstawiciele jednostek samorządu terytorialnego i organizacji pozarządowych oraz pozostali mieszkańcy gminy.

Uczestników debaty przywitał Burmistrz Miasta Piechowice Pan Witold Rudolf, przedstawiciel lidera projektu Pan Szymon Wydmuch oraz przedstawiciel partnera projektu Pani Katarzy-

mi organizacjami pozarządowymi oraz przedsiębiorstwami, aby wspólne zaktualizować Gminną Strategię Rozwoju. W ten sposób zawiązane partnerstwo pozwoli wszystkim trzem grupom podmiotów przystosować się do zmian gospodarczych. Jednocześnie zwiększy to ogólną konkurencyjność każdej z gmin, zarówno na tle województwa jak i całej Polski.

Na początku debaty Open Space nastąpił podział tematów do dyskusji na trzy podstawowe grupy, tj. I grupa – turystyka ze sportem i rekreacją, II grupa – infrastruktura i przedsiębiorczość oraz III grupa – edukacja, zdrowie i kultura. Po wyłonieniu głównych zagadnień uczestnicy debaty rozpoczę-

li dyskusję. W ramach projektu „Partnerstwa na rzecz rozwoju” we wrześniu br. odbędzie się druga debata społeczna, na którą już zapraszamy mieszkańców Piechowic. Wszystkim uczestnikom pierwszej debaty społecznej Open Space serdecznie dziękujemy za przybycie oraz czynny udział w dyskusji.

Beata Janulis

Informacje na temat projektu „Partnerstwa na rzecz rozwoju” uzyskać można w Gminnym Centrum Animacji czynnym we wtorki i czwartki od godz. 15³⁰ do godz. 17³⁰ w siedzibie tut. Urzędu na I piętrze.

Podziękowanie

Burmistrz Miasta Piechowice składa serdeczne podziękowania dla Pana Janusza Pryczka i Biura Handlu i Usług Messa w Piechowicach za wymalowanie pasów na przejściach dla pieszych na ulicach: Szkolnej, 22 Lipca i Mickiewicza.

KOMUNIKAT

Dotyczy inauguracji „Miesiąca tradycji szklarskich” - „Kryształowego Weekendu”, który odbędzie się w dniach 8 i 9 lipca 2011r.

W związku z organizacją w Piechowicach „Miesiąca tradycji szklarskich” oraz inauguracją imprezy „Kryształowy Weekend”, koncertem NORBIEGO i wieloma innymi atrakcjami informujemy, że w dniach od 8 do 10 lipca

br. nastąpi naruszenie ciszy nocnej i utrudnienia w ruchu.

Prosimy zatem wszystkich mieszkańców, a szczególnie mieszkańców ulic Mickiewicza, Kolejowej i Szkolnej o wyrozumiałość.

Życzymy udanej i bezpiecznej zabawy.

Organizatorzy

Wiersze z serca płynące

Rozmowa z Anną Ciupińską – piechowiczanką, autorką tomiku wierszy „58-573 Stacja Piechowice”.

Jak długo pisała Pani wiersze, które możemy przeczytać w Pani tomiku i skąd pomysł ich wydania?

Większość wierszy powstała w 2010 r., ale jest kilka wierszy które powstały przed laty. Pomysł na ich wydanie zrodził się przypadkowo w pracy, kiedy napisałam okolicznościowy wiersz dla koleżanki. Znajomi namówili mnie, aby pochwalić się swoją twórczością, a gdy przeczytali moje wiersze namówili mnie, aby je wydać. Poszukałam w internecie wydawnictwa, które zdecydowało się wydać moje wiersze nie ingerując za bardzo w ich treść, a jedynie w stylistykę i składnię. Promocja książki w dużej mierze należy natomiast do autora i tutaj moja w tym już głowa, aby książka się sprzedawała.

Skąd pomysł na tytuł tomiku i szatę graficzną okładki?

Przyznam, że pierwotna wersja miała nazywać się „Takie tam moje”. Re-

daktor natomiast namówił mnie do zmiany tytułu na taki, który rzuca się w oczy. Jako, że sporo wierszy dotyczy Drogi Krzyżowej oraz Różańca, stąd po części nazwa Stacja w tytule, a Piechowice jako miejsce, siedziba tej stacji. Tytuł musi się czymś również wyróżniać, moje oko w tytułach przyciągają cyfry, wpadłam więc na pomysł, że kod 58-573 wskaże, o które Piechowice w Polsce chodzi, gdyż wiedziałam że są jeszcze inne. Krokusy na okładce symbolizują z kolei początek czegoś nowego – są symbolem rodzącej się wiosny, a tutaj początkiem mojej twórczości na rynku wydawniczym, jednocześnie nawiązują do miejsca bardzo osobliwego – Rezerwatów Krokusów w Górzycu. Lew w prawym górnym rogu to z kolei symbol mojego znaku zodiaku. Jeśli wydam kolejne książki, również będzie nieodłącznym ich motywem. Ten tomik ukazał się nakładem wydawnictwa Radwan z Tolkmicka.

Skąd czerpie pani tematykę wierszy? Wiele z nich dotyczy Drogi Krzyżowej – skąd taki wybór?

Tematyka dotyczy różnych motywów. Czasem siadam i coś wpada mi do głowy, więc zaczynam iść tym tropem. Droga Krzyżowa w moich wierszach to z kolei wyzwanie, jakie podjęłam przed Wielkanocą, tutaj wiernie trzeba coś odwzorować. Prawdziwy różaniec to przecież blisko 250 koralików... nie można iść na skróty. Dodam, że zanim wydałam moje wiersze robiłam sondę wśród ludzi w wieku od 7 do 92 roku życia i poprosiłam o opinię moją polonistkę. Poważnie podchodzę do każdego wiersza, mimo że niektóre mają za zadanie rozbawić, albo zmusić do refleksji, jeszcze inne pokazać jakiś punkt widzenia na daną sprawę. Dodam, że wszystkie moje wiersze zrodziły się przy muzyce klasycznej, która uspokaja mnie i jest inspiracją.

Dlaczego akurat wiersze?

Przyznam, że nie lubię i nie czytuję poezji współczesnej, natomiast uważam że w swoich wierszach mogę streścić wszystko to, co w danej chwili chcę przekazać, to co czuję. Wiersz streszcza



Anna Ciupińska – od 30 lat mieszka w Piechowicach z mężem i dwójką dzieci (Przemysław i Justyna). Przybyła tu z Olszyny. Pracuje zawodowo w Urzędzie Miasta w Szklarskiej Porębie, gdzie zajmuje się podatkami.

sytuację, buduje atmosferę i tworzy napięcie. Przynajmniej raz w roku czytuję Pana Tadeusza, lubię twórczość Słonimskiego oraz Gałczyńskiego. Nie ograniczam się jednak tylko do wierszy, piszę również opowiadania i może kiedyś również je wydam.

Szczególnie ważne dla Pani wiersze to?

Wiersz *Muzyk* oraz *Jak Cię widzę* – który był publikowany na łamach IP. Zawierają całą masę emocji, moich przeżyć. Pierwszy wynika z mojego zauroczenia muzyką Chopina w wykonaniu Pawła Wakarecy – on przekazał emocje w muzyce, a ja w wierszu. Drugi jest związany z 4-letnią chorobą mojej mamy... Ważnym wierszem jest również *Spotkanie po latach*.

Bardzo wymowny jest również przytoczony obok wiersz dotyczący katastrofy smoleńskiej...

W pracy zorganizowana została wycieczka do Warszawy w związku z katastrofą. Pojechałam więc i w księdze kondolencyjnej napisałam swój wiersz. W moim tomiku są trzy wiersze dotyczące tej katastrofy – to taki Tryptyk Smoleński.

Gdzie można nabyć Pani tomik?

Tomik można nabyć w sklepie internetowym www.radwan.pl w dziale *Poezja* ogólna lub bezpośrednio u mnie, do czego zainteresowanych moją twórczością serdecznie zachęcam.



8:41

*Gwałtownie skończył się lot...
I już wędrówka dobiegła końca.
Powłoki w ogniu stanęły,
Lecz ży narodu je ugasiły.*

*96 dusz pomknęło do rajów.
Z jednej służby w drugą.
Widocznie TAM są bardziej potrzebni.
A wstydu nam nie przyniosą.*

Będzie bezpieczniej w mieście i okolicy

W ramach projektu unijnego „Tworzenie zintegrowanych polsko-czeskich struktur współpracy w zakresie zapobiegania i usuwania skutków klęsk żywiołowych w pasie transgranicznym” w Piechowicach uruchomione zostało Transgraniczne Centrum Ewakuacji i Pomocy Ludności.



Dzięki otwarciu właśnie centrum będzie bezpieczniej

W uroczystym otwarciu Centrum, obok władz Miasta Piechowice uczestniczyli zaproszeni goście m.in.: Pani Eva Zbrojova – Starostka Harrachova, Pan Lubos Marek – Starosta Gminy Korenov, Pan Stanisław Pelc – Mistostarosta Gminy Korenov, Pan Martin Soukup – Czeski Narodowy Koordynator Projektu, Pan Jerzy Łuźniak – Wicemarszałek Województwa Dolnośląskiego, Pan Grzegorz Sokoliński – Burmistrz Miasta Szklarska Poręba, Pan Mariusz Marek – Zastępca Wójta Gminy Stara Kamienica, Pani Zofia Świątek – Sekretarz Gminy Stara Kamienica, Pan Stanisław Włodarczyk – Inspektor ds. Zarządzania Kryzysowego Miasta Szklarska Poręba, Pan Maciej Gorzycki – Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej, przedstawiciel Zarządzania Kryzysowego Urzędu Wojewódzkiego.

Centrum jest wyposażone w nowoczesny sprzęt, który będzie pomocny w sytuacjach kryzysowych jak np. powódź, która często latem nawiedza Piechowice. W ramach projektu strażacy otrzymali nowy wóz bojowy z funkcją ratownictwa drogowego. W projekcie, którego liderem były Piechowice, uczestniczyło pięć gmin z Polski i Czech.

W sytuacjach zagrożenia gminy będą ze sobą współpracować.

Strażacy wypróbowali nowy sprzęt podczas ćwiczeń, jakie odbyły się w Jakuszycach. Gasili cysterne, która „stała w ogniu”, oraz doskonale poradzili sobie z „pożarem” lasu.

– Trzy miasta mają nowe wozy strażackie, a dwa pozostałe skuter śnieżny i sprzęt przeciwpowodziowy – wyjaśnia Dorota Turska, kierownik projektu z Piechowic.

Piechowice posiadają wóz strażacki z funkcją ratownictwa drogowego. Szklarska Poręba – pojazd przystosowany do ratownictwa ekologicznego, a czeski Korenov – auto strażackie z możliwością montażu pługu śnieżnego. Harrachov zakupił skuter śnieżny, a Stara Kamienica sprzęt ratowniczy (m.in. aparaty tlenowe).



W Jakuszycach przetestowano nowy sprzęt



Piechowice mają teraz wóz strażacki z funkcją ratownictwa drogowego.

– Dzięki realizacji tego projektu będzie bezpieczniej w Piechowicach i w całym regionie podgórskim – mówi Witold Rudolf, burmistrz Piechowic. Miasto było pomysłodawcą tego projektu, bowiem miejscowość jest zalewana przy okazji każdej większej powodzi. Dlatego właśnie tutaj powstało Transgraniczne Centrum Ewakuacji i Pomocy Ludności.

Wartość projektu dla pięciu partnerów współpracy wyniosła 974 tys. euro, z czego większość dofinansowała Unia Europejska. Najdroższe były nowe pojazdy ratowniczo-gaśnicze. Ich cena wahała się od 660 do 700 tys. zł.

Huta Julia kontynuuje szklarskie tradycje

Huta Szkła Kryształowego Julia w Piechowicach zaprasza na dni otwarte w ramach Kryształowego Weekendu. Każdy będzie mógł odwiedzić zakład i skorzysta z innych atrakcji.

W tym roku przeprowadzono już szereg projektów marketingowych, które mają na celu lepsze zapoznanie się z turystyczną ofertą huty. Współ-

praca z organizatorami Kryształowego Weekendu jest tego przykładem. W tym roku podczas Świąt Piechowic w dniach 8-9 lipca również będzie można

zobaczyć, w jaki sposób powstają wyroby szklane. Będzie również prezentowany „Szklany stół”, w aranżacji florystycznej.

W dniach 2-3 lipca stoisko huty będzie można odwiedzić podczas Art & Glass Festiwalu w Jeleniej Górze.

– Braliśmy udział w Międzynarodowych Targach Turystycznych we Wrocławiu oraz w największych na świecie targach dóbr konsumpcyjnych Ambiente we Frankfurcie. Przed nami największe polskie targi turystyczne w Poznaniu – mówi Agnieszka Blacheta, dyrektor zarządzający Julii.

Julia rozbudowała również swój sklep firmowy przy ul. Żymierskiego (w czasie wakacji będzie czynny codziennie w godz. 9-18) oraz wprowadziła możliwość dokonywania zakupów swoich wyrobów przez internet.

Ręczna produkcja kryształów, z której słynie Julia, jest procesem niezwykle pracochłonnym i obecnie już zanikającym. Dlatego na terenie huty turyści mogą na własne oczy zobaczyć proces powstawania kryształów. W towarzystwie przewodnika można poznać historię i świat kryształów (od poniedziałku do piątku w godz. 8-13).

* * *

Huta z roku na rok ma się coraz lepiej. Eksportuje swoje wyroby do kilkunastu krajów na całym świecie. Piękne kieliszki, wazy, owocarki, karafki czy talerze trafiają głównie do Francji i krajów arabskich. Sporo zamawiają Zjednoczone Emiraty Arabskie, Arabia Saudyjska czy Maroko. Największe uznanie produkty kryształowe zdobywają w krajach wysokiej kultury stołu. W Polsce zostaje jedynie ok. 15 procent produkcji. Dziś Julia zatrudnia prawie 100 osób i produkuje kryształy według najlepszych wzorców sprzed lat.



Sklep firmowy Julii ma teraz większą powierzchnię i bogatą ofertę



Szklarskie tradycje Piechowic z powodzeniem propaguje na świecie Huta Julia

Burzliwa historia huty

W roku **1866 Friedrich Wilhelm Heckert**, przybyły z Berlina chrześniak cesarza, buduje w dzisiejszych **Piechowicach**, wówczas **Petersdorf** rafinerię (zakład zdobienia szkła) specjalizującą się w obróbce części do żyrandoli i wytwarzaniu luster kryształowych. Firma uszlachetniała wyroby szklane poprzez malowanie, szlifowanie i rzeźbienie. Prosperowała bardzo dobrze dzięki dużym zdolnościom organizacyjnym właściciela i protekcji cesarza. W roku **1889** wybudowano w Piechowicach **hutę Fritza Heckerta**. Firma zatrudniała znanych projektantów, nieustannie poszukiwała nowych, modnych wzorów. Huta Heckerta zatrudniała wielu fachowców z czeskiej strony Karkonoszy. Byli to dmuchacze szkła, szlifierze i malarze szkła. Huta produkowała szkła barwne i kryształowe, które następnie zdobiono malowaniem, złoceniem, szlifowaniem i rytym. Wytwarzano garnitury szkła stołowego w najrozmaitszych formach i wzorach.

Wyroby huty wysyłane były nie tylko na rynki europejskie ale i do obu Ameryk. Dobrze prosperująca huta Heckerta z czasem

dorównała świetnością hucie Josephine hrabiego Schaffgotcha w Szklarskiej Porębie, prowadzonej przez **Franza Pohla**. W roku **1923** huta Fritza Heckerta w Piechowicach łączy się z hutą **JOSEPHINE** w Szklarskiej Porębie oraz firmą **Kynast Kristal Neumann & Staebe** w Sobieszowie, zawiązując spółkę akcyjną pod nazwą Jo-He-Ky i marką handlową **JOSEPHINE**. Od tej pory dwie największe karkonoskie huty reprezentowane są pod jedną marką Josephine i wspólnie z powodzeniem zdobywają światowe rynki.

Po **II Wojnie Światowej**, kiedy to Śląsk przechodzi w ręce Polski, Josephine z hutami w Szklarskiej Porębie i Piechowicach kontynuuje produkcję. Polscy hutnicy i zdobnicy uczą się od swoich niemieckich mistrzów. W roku **1958**, huta szkła kryształowego Josephine w Karkonoszach, przyjmuje polską nazwę **JULIA**, która do dziś promowana jest w Polsce i na rynkach całego świata. W roku 2000 zamknięty zostaje zakład w Szklarskiej Porębie, a dzisiejsza **JULIA** w Piechowicach pozostaje jedynym żywym pomnikiem huty Josephine w starych murach huty Fritza Heckerta.



Piechowice zapraszają na

MIESIĄC TRADYCJI SZKLARSKICH, W SZCZEGÓLNOŚCI POLECAMY DODATKOWO NA TERENIE HUTY JULIA:

- **Wystawę „Szkło i światło”**

Termin: 1- 31 lipca br.

Miejsce realizacji: Piechowice centrum

- **Wystawę „Czeskie szkło i biżuteria”**

Termin: 8- 31 lipca br.

Miejsce realizacji: Galeria wystawowa Piechowickiego Ośrodka Kultury „Cztery Pory Roku”, ul. Żymierskiego 53, Piechowice

- **„Kryształowy Weekend”**

Termin: 8 i 9 lipca br.

Miejsce realizacji: Piechowice centrum

- 8 lipca od godz. 9.00

- Wystawa zdjęć „Huta Julia na fotografii”,
puzzle dla dzieci o tematyce hutniczej, „Podróż przez Świat Kryształu”
- możliwość obejrzenia ręcznej produkcji kryształów.

- 9 lipca od godz. 12.00

- pokaz mistrza grawerowania na szkłe Małgorzaty Sztabińskiej,
Kryształowy stół - ekspozycja wyrobów połączona z pracą
florystyczną "Dekoratorni Halinki", puzzle dla dzieci
o tematyce hutniczej.

www.piechowice.pl

Partnerzy:

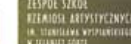


Projekt "SĄSIEDZI-spotkania z tradycją i kulturą czeską" realizowany jest ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa w ramach „Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013”, za pośrednictwem Euroregionu Nysa.

Organizator: Gmina Miejska Piechowice

Współorganizator : Piechowicki Ośrodek Kultury

Partner projektu: Galeria XY/Semily



Spotkania z kulturą czeską

Tegoroczny Kryształowy Weekend odbędzie się w ramach większego projektu „Spotkania z kulturą i tradycją czeską”.

Cały lipiec będzie miesiącem tradycji szklarskich. Oprócz Kryształowego Weekendu, którego szczegółowy program publikujemy na ostatniej stronie, zaplanowano również dwie wystawy „Szkló i światło” oraz „Ballada o szkle”. W dniach 24-27 sierpnia odbędzie się plener rzeźbiarskich artystów polskich i czeskich z wielkim finałem „Pod chmurką”. Wówczas też nastąpi uroczyste odsłonięcie międzynaro-

dowych ławeczek kultury, odbędzie się koncert „Bez granic” i inne występy artystyczne.

Wcześniej w ramach „Spotkań...” odbył się integracyjny piknik majowy z koncertem czeskiej orkiestry dętej i wspólnym

polsko-czeskim grillowaniem. Z kolei w kwietniu zorganizowano Dni Baby Wielkanocnej „Piechowice na ludowo” oraz warsztaty czeskiej piosenki ludowej.

Realizatorem projektu jest Gmina Miejska Piechowice, a współorganizatorem Piechowski Ośrodek Kultury. Partnerem projektu jest Galerie XV z Semily w Czechach.

Organizator konkursu

„Szkłana Improwizacja” przypomina, że termin zgłoszenia upływa 30 czerwca br.

Karta zgłoszenia i regulamin dostępne na www.piechowice.pl

lub w punkcie informacji POK, ul. Żymierskiego 53, Piechowice.

Pożegnanie Tańcami i Piosenkami w „Chatce Puchatka”

– 21 czerwca 2011

Żegnaj Przedszkole, wózki i lalki. Gromadko nasza wesoła. My już idziemy do innej sali, bo Zawołała Nas Szkoła.



Uroczystość pożegnania „sześciolatek” jest ostatnią okazją do zaprezentowania umiejętności zdobytych w przedszkolu do podjęcia nauki w szkole. Każde dziecko miało okazję to uczynić na forum przedszkola. Dzień ten był dniem szczególnym.

Odbyło się uroczyste pożegnanie dzieci z grupy najstarszej z udziałem Rodziców i Pracowników przedszkola. Takiego zaangażowania, entuzjazmu i radości mogliby

małym artystom zazdrościć profesjonalści. Były podziękowania, upominki i słodkości potem odbył się Piknik.

Życzymy Słonecznych i bezpiecznych wakacji!



Plan zajęć wakacyjnych

27 czerwca – 29 lipca 2011 r.

Zajęcia w POK dla dzieci w wieku 6-12 lat.

Od poniedziałku do piątku w godz. 10⁰⁰ - 14⁰⁰: zajęcia plastyczne, gry, zabawy oraz konkursy. Przerwa na posiłek – godz. 12⁰⁰ - 12³⁰ (**Zapewniamy napoje i herbatę; kanapki we własnym zakresie**)

- Poniedziałek – zajęcia plastyczne, łamigłówki
- Wtorek – teatrzyk, gry planszowe
- Środa – kino małałata, zabawa z bajkami
- Czwartek – zajęcia komputerowe, konkursy z nagrodami
- Piątek – gry i zabawy ruchowe, wycieczki

Zbiórka codziennie w Miejskiej Bibliotece Publicznej o godz. 10⁰⁰ (budynek POK – I piętro). Zapisy na zajęcia w punkcie informacji POK w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰ lub tel. 75 76 17 201. Zajęcia nieodpłatne, finansowane ze środków Piechowskiego Ośrodka Kultury.

Pożegnali gimnazjalistów

20 czerwca w Publicznym Gimnazjum im. Jana Pawła II w Piechowicach pożegnano kolejny rocznik trzecioklasistów. Podczas uroczystości Burmistrz Miasta Pan Witold Rudolf wręczył wyróżnionym uczniom statuetki „Prymus 2008-2011”.

Statuetki otrzymali uczniowie, którzy przez trzy lata nauki uzyskali średnie powyżej 5,0. Do nich należą: Karolina Cierluk (śr. 5,17), Krystian Konopka (5,15), Jacek Machelski (5,25), Mateusz Rutana (5,08). Wręczono również nagrody za świadectwa z wyróżnieniem Aleksandrze Czyż (4,93) i Kindze Kłodzińskiej (4,93). Nagrody za sukcesy sportowe i reprezentowanie szkoły otrzymali: Aleksandra Czyż, Piotr Mazur, Arkadiusz Słupek, Katarzyna Sosna. Z rąk wychowawców rodzice przyjmowali podziękowania i listy gratulacyjne. Natomiast 22 czerwca uroczystym apelem zakończono rok szkolny 2010/2011. Uczniowie otrzymali świadectwa. Na szczególne uznanie zasługują ci, którym udało się uzyskać świadectwo z wyróżnieniem. Do nich należą: Marta Niegosz (śr. 5,0), Dominika Waraszko (4,81), Paulina Śregdnicka (5,2), Aleksandra Budzińska (5,08). Dyrektor, Grono Pedagogiczne składa wyrazy podziękowań i uznania rodzicom uczniom Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II za pomoc i zaangażowanie w życie szkoły.



Zakończenie roku w gimnazjum

Zakończyli rok szkolny



22 czerwca w Szkole Podstawowej nr 1 odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego z udziałem władz samorządowych. 30 uczniów z klas IV-VI z rąk dyrektora szkoły, pani Marzeny Sasiady i wychowawców odebrało świadectwa z wyróżnieniem i nagrody książkowe. Wielu laureatów konkursów, zawodów sportowych zostało uhonorowanych nagrodami, dyplomami i pamiątkowymi medalami. Uczniowie klas szóstych uroczyście i ze łzą w oku pożegnali całą społeczność „Jedyńki”. Życzymy im wielu sukcesów

w kolejnym etapie edukacyjnym. Pani dyrektor szkoły, kończąc spotkanie skierowała słowa podziękowania do władz miasta, Rady Rodziców, nauczycieli, uczniów i ich rodziców za przychyłność, wsparcie w realizacji przedsięwzięć w szkole oraz zaangażowanie w pracę dydaktyczno-wychowawczą. Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 życzyła uczniom bezpiecznych i wspaniałych przeżyć w czasie wakacji, wyrażając nadzieję, że w nowym roku szkolnym szkoła powtórnie będzie mogła pochwalić się licznymi sukcesami.

Parafiada dzieci i młodzieży

Na kompleksie sportowym „Orlik” odbyła się Parafiada Dzieci i Młodzieży „Ruch rzeźbi umysł, serce i ciało”.

Organizatorami przedsięwzięcia była Parafia pw. św. Antoniego Padewskiego z Piechowic, Urząd Miejski w Piechowicach, Straż Miejska w Jeleniej Górze oraz Szkoła Podstawowa - gospodarz obiektu. Patronat nad imprezą objęło Stowarzyszenie Parafiady w Warszawie. Współorganizatorem akcji

sie parafiady przeprowadzono następujące konkurencje: turniej piłki nożnej dla grup szkoły podstawowej i gimnazjalnej, skok w dal, biegi na 60 m, rzut piłeczką palantową, rzut piłką lekarską, turniej piłki koszykowej dla grupy szkoły podstawowej klasy IV-VI i gimnazjalnej.

Na zakończenie „Parafiady” odbyła się uroczysta dekoracja zwycięzców medalami i pucharami. Fundatorami nagród byli:



Uczestnicy Parafiady dobrze się bawili

dla dzieci i młodzieży była Świetlica Środowiskowa pw. św. Józefa Kalasencjusza przy Parafii pw. św. Jana Chrzciciela w Jeleniej Górze - Cieplicach.

Mimo niesprzyjającej pogody na „Orlik” przyszło ponad 100 uczestników. Były to dzieci z przedszkoli i szkoły podstawowej oraz młodzież gimnazjalna. Impreza miała charakter sportowo-prewencyjny. W cza-

Urząd Miasta w Piechowicach, Stowarzyszenie Parafiady w Warszawie, Straż Miejska w Jeleniej Górze.

Organizatorzy dziękują wolontariuszom z Gimnazjum im. Jana Pawła II w Piechowicach oraz nauczycielom z „Orlika” za pomoc przy przeprowadzaniu konkurencji sportowych.

mł. insp. SM Grzegorz Rybarczyk

Rajd „Piechotka 2011”

Już po raz dwudziesty siódmy Szkoła Podstawowa Nr 1 w Piechowicach była głównym organizatorem Rajdu Piechotka.

W tegorocznym rajdzie przygotowanych było pięć tras – dla trzech grup wiekowych. Nasi uczniowie współzawodniczyli z młodymi turystami ze szkół z Kowar, Świeradowa i Jeleniej Góry. Pani Beata Szyłejko, nauczycielka przyrody, opiekun LOP przygotowała dodatkową trasę o tematyce ekologicznej, którą pokonali uczniowie klasy VI „b”.

Wszystkim uczestnikom przygotowano wiele atrakcji. Przeprowadzono konkursy: sprawnościowy, krajoznawczy, wiedzy o PTSM oraz „Najlepszy znawca Piechowic”. Przedszkolaki i dzieci z młodszych klas zaprezentowały inscenizację o tematyce ekologicznej. Zwycięzcami wśród przedszkolki zostało Przedszkole Samorządowe nr 1, natomiast w kategorii dzieci klas I-III zwyciężyli uczniowie klasy II „a” z naszej szkoły, zdobywając puchar ufundowany przez Związek Nauczycielstwa Polskiego, który wręczyła Pani Prezes, Halina Wieczorek. W konkursie krajoznawczym promującym piękno naszego regionu uczniowie SP 1 zdobyli pierwsze trzy miejsca: Wiktor Rzakowski IV „a” – I miejsce, Daniel Wójtowicz V „a” – II miejsce, Sara Woś VI „b” – III miejsce. Zakończenie rajdu uświetnił występ zespołu muzycznego *Kolorowe Nutki*.

W tegorocznym rajdzie uczestniczyło 207 uczniów z 22 opiekunami, w tym najmłodszy turysta - czteroletni Łukasz Wylegała maszerujący w szeregach Przedszkola nr 1. Każdy uczestnik rajdu otrzymał gorący posiłek oraz nagrody. Uroczyste zakończenie rajdu swoją obecnością uświetnił Burmistrz Miasta Piechowice, Pan Witold Rudolf. Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 1 w Piechowicach serdecznie dziękuje wszystkim współorganizatorom i uczestnikom za pomoc i postawę na trasie.

Do zobaczenia za rok na szlaku!

Kolorowe Nutki w międzynarodowym gronie

7 czerwca solistki z zespołu muzycznego „Kolorowe Nutki” wzięły udział w XIII Międzynarodowym Festiwalu Piosenki Dziecięcej w Jeleniej Górze.

Piechowicką szkołę reprezentowały dwie uczennice: Natalia Fałek z klasy III i Katarzyna Trojanowska z klasy IV. Pośród wielu polskich wykonawców, m.in. ze Świdnicy, Kowar i Jeleniej Góry usłyszeć można było prezentacje dzieci z Grecji, Słowenii, a nawet z Turcji. Podopieczne Pana Wojciecha Zarównego zaprezentowały się bardzo dobrze i każda z nich uzyskała nagrodę specjalną oraz pamiątkową statuetkę *Special Award XIII International Children's Song Festival*.

Z piechowickiego gimnazjum

Razem w pełni sprawni

W ramach projektu „Razem w pełni sprawni” uczniowie piechowickiego gimnazjum wraz z nauczycielami wzięli udział w warsztatach, które miały na celu walkę z nie-

tolerancją i stereotypami dotyczącymi osób niepełnosprawnych oraz pokazanie z jakimi barierami spotykają na co dzień.

W trakcie zajęć, które odbyły się 8 czerwca, uczniowie mieli możliwość wejścia w rolę osoby niepełnosprawnej poprzez próbę jazdy na wózkach inwalidzkich, chodzenie z pomocą kul oraz tzw. „spacer ślepego” – osoba z zawiązanymi oczami była prowadzona przez drugiego ucznia. Kolejnym elementem warsztatów było spojrzenie na miejsce zamieszkania oczami osób niepełnosprawnych. 10 czerwca gimnazjaliści wyszli na ulice Piechowic. Uczniowie siedząc na wózkach inwalidzkich pokonywali bariery architektoniczne. Przekonali się, jak ciężko jest poru-



Młodzież przekonała się o kłopotach osób niepełnosprawnych

zać się osobom niepełnosprawnym w niektórych miejscach naszego miasta. Niewiele jest miejsc przystosowanych dla osób niepełnosprawnych zgodnie z normami UE. Do nich należą: Urząd Miasta w Piechowicach, MOPS, kościół, poczta, dwie apteki i niektóre sklepy spożywcze.

Młodzi i zdolni

3 czerwca uzdolnieni muzycznie uczniowie piechowickiego gimnazjum wzięli udział w XXI Festiwalu Piosenki przeprowadzonym w Osiedlowym Domu Kultury w Jenieju Górze.

Do udziału w konkursie zgłosiło się 78 uczestników z całego regionu. Młodzi piechowiczanie potwierdzili swój talent i umiejętności wokalne zajmując czołowe miejsca. Reprezentujący Gimnazjum im. Jana Pawła II w Piechowicach Szymon Chiliński i Natalia Lis zdobyli równorzędne drugie miejsce. Świetnego występu pogratulować trzeba również Paulinie Średniackiej, która wywalczyła wyróżnienie. Wszystkim młodym artystom życzymy wielu kolejnych sukcesów.

Wieści z Przedszkola „Chatka Puchatka”

1 czerwca w ramach Dnia Dziecka o poranku na wszystkie Dzieci czekała niespodzianka. Każde dziecko w prezencie otrzymało balonik, a następnie każda z grup udała się na wycieczkę. Celem było poznanie piechowickich pomników przyrody (cis oraz dąb przy SP 1) oraz spędzenie wolnego czasu na łonie natury. Realizacja zadania z programu profilaktycznego „Kubusiowe wędrówki” zakończyła się ogniskiem i pieczeniem kiełbasek a także wizytą Pana Burmistrza. Dzieci wykazały się podczas konkursów bogatą wiedzą przyrodniczą.

„Kubusiowe zabawy” to cykliczna impreza od kilku lat finansowana ze środków Rady Rodziców oraz z pozyskanych funduszy. Gościmy w tym czasie przyszłych przedszkolaków z rodzicami oraz obdarowujemy ich prezentami. Również i tym razem dzieci podczas konkursów mogły popisać się swoimi umiejętnościami i sprawnością. Bawiły się na zamku dmuchanym, zjeżdżałni oraz mogły, dzięki zaangażowaniu Stowarzyszenia Piechowice, popróbować gry w szachy. Nie zabrakło również słodkości do przekąszenia. Dzięki-



Kubusiowe zabawy dzieci

jemy rodzicom, którzy wsparli uroczystość m.in. swoimi pysznymi wypiekami.

14 czerwca dzieci z grupy „Tygrysków” (5-latki) uczestniczyły w warsztatach rękodzieła „Zwierzaki Filcaki” w gospodarstwie agroturystycznym „Kowalowe Skąły” we Wrzeszczynie. Podczas pobytu dzieci zwiedziły gospodarstwo ekologiczne mając bezpośredni kontakt ze zwierzętami (mogły je m.in. karmić). Zobaczyły w jaki sposób wy-

rabia się filc samodzielnie wykonując etui z wełny. Podczas pobytu dzieci miały do dyspozycji plac zabaw, gdzie poznawały wiejskie zabawy takie jak „golf po gospodarstwu” – czyli rzut kaloszem do celu. Warsztaty zakończyły się ogniskiem i pysznymi kiełbaskami oraz niezapomnianymi wrażeniami jakie dzieci wyniosły z wycieczki.

Dziękujemy za wielkie zaangażowanie rodzicom, darczyńcom oraz sojusznikom Chatki.

Zbliżają się wakacje! Życzymy udanego i bezpiecznego wypoczynku!

Dyrekcja oraz Pracownicy Przedszkola



Dzieci odwiedziły eko-gospodarstwo

nie spędzony czas i wspianiałym rodzicom za pomoc i zaangażowanie w pracę przedszkola. Do zobaczenia po wakacjach.

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne i Pracownicy Przedszkola Nr 2



Z Przedszkola „Pod Czerwonym Muchomorem”

Wizyta w Zamku Legend

10 czerwca dwie najstarsze grupy przedszkolaków odbyły wspaniałą podróż po zamku Legend Śląskich w Pławnej. Na początek dzieci dowiedziały się jak można zostać aktorem teatru ulicznego i na zakończenie warsztatów wszystkie wystąpiły w ulicznym przedstawieniu. Potem wysłuchały wspaniałych legend, które ilustrowały wielkie kukły i nastrojowa muzyka. Jedną z legend opowiadała historię pewnego gospodarza z Piechowic. Dużą atrakcją dla dzieci była możliwość ożywiania lalek. Każdy przedszkolak wykonał gliniane naczynie

i drzeworyt pod czujnym okiem animatorów. Dzieci poznały kowala przy pracy i każdy chętny mógł pomóc sędziwemu panu. To była wspaniała magiczna podróż.

Pożegnanie przedszkolaków

21 i 22 czerwca pożegnaliśmy naszych absolwentów. 35 dzieci opuściło przedszkole i od września rozpoczną naukę w szkole. Życzymy wielu sukcesów i radości z odkrywania świata.

Pięknych i bezpiecznych wakacji życzymy wszystkim dzieciom i rodzicom.

Bardzo dziękujemy dzieciom za współ-

Festyn dla dzieci

Na terenie osiedla mieszkaniowego Ostoja przy ulicy Szkolnej w Piechowicach odbył się festyn z okazji „Dnia Dziecka”. Mimo brzydkiej pogody na imprezę przybyło wielu mieszkańców a szczególnie dzieci.

Festyn został przygotowany przez Urząd Miasta w Piechowicach, Piechowski Ośro-

dek Kultury, Klub Abstynenta Eden w Piechowicach, Jeleniogórska Straż Miejską oraz Koncern Energetyczny EnergiaPro. Na początku imprezy wszystkich uczestników przywitał Burmistrz Miasta Piechowice Pan Witold Rudolf składając dzieciom najserdeczniejsze życzenia z okazji ich święta. Do życzeń dołączyli się Pan Jan Czyż z Klubu



Z okazji Dnia Dziecka przygotowano festyn dla najmłodszych

Abstynenta, Pani Anna Kalisz Dyrektor POK oraz mł. insp. Grzegorz Rybarczyk z Jeleniogórskiej Straży Miejskiej. Organizatorzy przygotowali dla dzieci wiele atrakcji. Straż Miejska przygotowała miasteczko gokartowe w którym dzieci mogły jeździć na gokartach. Do zabawy włączyli się też rodzice, którzy mieli za zadanie przejechać się na hulajnodze z dzieckiem.

Klub Abstynenta przygotował rozgrywki w bule, a Piechowski Ośrodek Kultury malowanie buziek. Nie zabrakło też innych atrakcji. Na placu zabaw odbyły się pokazy żonglerki cyrkowej oraz pokazy robienia dużych baniek mydlanych.

POK

Dzieci dla swoich Mam

W Dniu Matki dzieci z przedszkola przy ulicy Nadrzecznej w Piechowicach przygotowały dla swoich Mam niespodzianki w postaci występów artystycznych.

Wszystkie przybyłe na to specjalne spotkanie Mamy nie kryły wzruszenia, gdy ich pociechy śpiewały i recytowały wiersze. Na spotkanie to została zaproszona zaprzyjaźniona z przedszkolem jednostka Straży

Miejskiej z Jeleniej Góry. W czasie imprezy Straż Miejska przygotowała miasteczko gokartowe oraz konkurs o tematyce bezpieczeństwa ruchu drogowego. Uczestnicy festynu mogli pojechać gokartami na przygotowanym torze przeszkód. Dzieci z rodzicami brały udział w konkursie „Dziecko na drodze” polegającym na przewożeniu dzieci na hulajnodze.

Wszystkie dzieci biorące udział w konkursach zostały uhonorowane nagrodami przygotowanymi przez Straż Miejską w Jeleniej Górze.

mł. insp. G. Rybarczyk



Dzieci chętnie jeździły na gokartach

Podziękowanie



Dyrektorzy Przedszkoli nr 1 i nr 2 w Piechowicach oraz Wszystkie Dzieci składają serdeczne podziękowania

**Pani Kierownik
Teresie Kupczyńskiej
oraz pracownikom ZUK**

za dostarczenie piasku do piaskownic

Zabawa na Dzień Dziecka

W dniu 4 czerwca z inicjatywy radnych Piastowa i Pakoszowa na boisku byłej szkoły odbyła się impreza zorganizowana z okazji Dnia Dziecka.

Z zaproszenia skorzystało wiele dzieci wraz z rodzicami. Było wesoło. Dzieci uczestniczyły w wielu zorganizowanych specjalnie dla nich konkursach. Dzięki wsparciu imprezy przez Pana Burmistrza i chętnych do pomocy sponsorów, nagród i słodczy było pod dostatkiem.

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim sponsorom za wsparcie, a w szczególności P. Bartosiakom.

Dziękujemy również Pani Beacie Janulis, Pani Teresie Pierożyńskiej, Panu Markowi Wicher, Panu Markowi Chromik i Panu Arturowi Strzałkowskiemu za pomoc w prowadzeniu imprezy.

Radne

Anna Krystkiewicz i Irena Chromik



Dzieci miło spędziły czas dzięki organizatorom imprezy i sponsorom

Kwietny Bieg w Piechowicach

W nocy z 4 na 5 czerwca o godzinie 2.30 sztafetę Kwietnego Biegu od Szklarskiej Poręby przejęli uczniowie UKS Krokus i Szkoły Podstawowej w Piechowicach w osobach: Ewelina Jedziniak – opiekun oraz uczniowie: Luiza Łaskarzewska, Łukasz Jedziniak i Mikołaj Miś.

Przejęcie sztafety nastąpiło na moście kolo elektrowni przy wjeździe do Piechowic, obok Hotelu Barok. Sztafeta następnie przebiegła ulicami miasta i została przekazana uczniom Gimnazjum: Pawłowi Chlebniemu i Kacprowi Ciołkowi, pod opieką nauczyciela Zbigniewa Mateuszowa. Połączona sztafeta uczniów Szkoły Podstawowej i Gimnazjum dobiegła do Sobieszowa, gdzie nastąpiło jej przekazanie reprezentantom Jeleniej Góry o godz. 3.30. Wszyscy uczestnicy otrzymali od organizatora akcji certyfikaty uczestnictwa w sztafecie dookoła Polski.

Koordinatorami Kwietnego Biegu 2011 w Piechowicach byli Ewelina Jedziniak i Ewa Szmel.



Piechowicka sztafeta Kwietnego Biegu

Celem przeprowadzenia Sztafety Sąsiadów Kwietnego Biegu w roku 2011 jest upamiętnienie momentu rozbudzenia ducha wolności, którego dokonał Ojciec Święty Jan Paweł II w trakcie swojej Pierwszej Pielgrzymki do Ojczyzny. Sztafeta rozgrywa się na dystansie 3.530 kilometrów wokół Polski, ze startem i metą w Lubczowie.

Wyniki piłkarzy

Piłkarze Lechii zajęli trzecie miejsce po rundzie wiosennej rozgrywek w grupie II klasy B. 19 czerwca rozegrali ostatni mecz w rundzie wiosennej. Zagrali z Juvenią Rybnica i wygrali 4:2 (bramki dla Lechii: Krajewski 2, Myszk, Sławski). Wcześniej spotkali się z Potokiem Karpniki i wygrali 5:2. Więcej na stronie internetowej PKS: www.kslechia.futbolowo.pl.

– Nie udało się awansować, ale z optymizmem i niecierpliwością czekamy na nowy sezon. Chęć wzmocnienia drużyny wyraziło kilku nowych zawodników z Piechowic i okolic. Cel w nowym sezonie jest jeden – awans do A klasy. Do sprawy zarówno działacze, jak i zawodnicy podchodzą bardzo poważnie. Wszyscy zgodnie twierdzą, że jak na klub z takimi tradycjami w prawie siedmiotysięcznym miasteczku A-klasa to absolutne minimum. Za długo zadomowiliśmy się w B-klasie, sezon 2011/2012 musi być przełomowy – zapowiada prezes PKS Jarosław Bumażnik.

Wstępnie opracowany został już harmonogram spotkań towarzyskich w nowym sezonie, który rozpocznie się 25 lipca. I tak, 27.07. – Dziwiszów, 30.07. – Podgórzyn, 06.08. – Kowary, 13.08. – Miłków, 20.08. – Wleń.

Grali w brydża

Nasze młode brydżystki i brydżystki uczestniczyły w tym roku w dwóch najważniejszych Turniejach ogólnopolskich. W maju Asia Gołdyn (17 l.) i Ela Gołdyn (16 l.) uczestniczyły w **Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży** na Mazurach. Dziewczęta zajęły 15 miejsce. Również w maju młodszy brydżystki wzięły udział w **Mistrzostwach Polski Młodzików**, które odbyły się w Szamotułach pod Poznaniem. Nasza para Adaś Szuszkiewicz (12 l.) i Ignacy Lamla (15 l.) zajęła 55 miejsce, a Patryk Piwowarski (11 l.) i Paweł Korycki (14 l.) uplasowali się na 62 miejscu (na 75 par). Chłopcy utworzyli też team-drużynę, która w turnieju teamów wywalczyła 28 miejsce w Polsce.

III Memoriał Łukasza Semeriaka w Biathlonie Letnim

6 czerwca w świetnych warunkach pogodowych blisko 100 młodych biathlonistów z Jeleniej Góry, Świeradowa-Zdroju, Szklarskiej Poręby, Sosnowki i Piechowic walczyło w zawodach biathlonowych. Był to III Memoriał Łukasza Semeriaka w Biathlonie Letnim.

Klasyfikację przeprowadzono w 11 kategoriach wiekowych. W punktacji łącznej gimnazjum zwyciężył ZSMS w Szklarskiej Porębie natomiast wśród szkół podstawowych UKS Krokus przy SP1 w Piechowicach. Dekorację uświetniła obecność taty Łukasza Semeriaka, pana Jerzego, oraz siostry Łukasza – Karoliny, którzy wraz z burmistrzem Witoldem Rudolfem oraz dyrektorem SP1 Marzeną Sąsiadą dokonali dekoracji najlepszych.

Dziękuję wszystkim sędziom za pomoc i profesjonalne przeprowadzenie zawodów,



Memoriał cieszył się zainteresowaniem

zawodnikom dziękuję za udział, trenerom za opiekę nad dziećmi, a władzom miasta Piechowice za przekazanie środków na organizację zawodów. Do zobaczenia za rok na IV Memoriale Łukasza Semeriaka.

Ze sportowym pozdrowieniem
Ewelina Jedziniak

Chłopcy z SP najlepsi

14 czerwca odbyło się uroczyste podsumowanie wyników współzawodnictwa sportowego szkół powiatu jeleniogórskiego. Wzięli w nim udział nauczyciele, dyrektorzy szkół, władze gminne i sponsorzy wspierający sport.

W klasyfikacji zespołowej chłopców Szkół Podstawowych nasi sportowcy powtórzyli ubiegłoroczny sukces i ponownie okazali się najlepszymi wśród 22 szkół powiatu jeleniogórskiego. Dziewczęta zostały sklasyfikowane na szóstym miejscu.

Warto odnotować również

fakt, że piechowicka podstawówka sklasyfikowana została na 52 miejscu spośród 544 szkół na Dolnym Śląsku.

Nauczyciele Wychowania Fizycznego
Ewelina Jedziniak, Daniel Potkański



Zawodnicy z piechowickich szkół zajmują dobre lokaty

Kolarze górscy z całej Polski 9 lipca zjadą do Piechowic

9 lipca już po raz trzeci z rzędu odbędzie się w Piechowicach górski wyścig kolarski w ramach cyklu Bike Maraton. Miasteczko rowerowe rozbija się na stadionie już w piątek (8 lipca) popołudniu. Zawody zostaną rozegrane na trzech trasach poprowadzonych głównie w Górach Izerskich na dystansach 30, 60 i 80 km. Start zaplanowano o godz. 11.00. Szczegóły i mapy tras znajdują się na stronie organizatora www.bikemaraton.pl. Tam też można się zapisać do wyścigu.

– Udział w zawodach może wziąć praktycznie każdy. Wystarczy tylko dobry rower, kask i można stawać na starcie. Nie liczy się czas przejazdu lecz dobra zabawa – zachę-

ca Kinga Stefanicka-Pasiek, współorganizator Bike Maraton.

W zawodach weźmie udział kilkuset zawodników z całej Polski, w tym również cała drużyna kolarzy Lechii Piechowice.

– Startujemy regularnie we wszystkich edycjach cyklu. Ostatnie wyścigi odbywały się w Polanicy-Zdroju i Zawoi. Nasi zawodnicy wypadli całkiem nieźle – mówi Jacek Kamiński, kierownik drużyny.

W wyścigach Bike Maraton biorą udział nie tylko zawodnicy, ale również zupełni amatorzy, zarówno 10-latkowie jak i zawodnicy 60-letni. Mężczyźni i kobiety, chłopcy i dziewczęta. To zawody dla każdego.



Trasa przejazdu kolarzy przez Piechowice z najlepszymi miejscami do kibicowania

UEFA GRASSROOTS



PZPN

Marcin Ramski i Radosław Bie-niek wzięli udział w szkoleniu „Akademia Piłkarska Grassroots”. Omówiono programy i akcje realizowane na „Orlikach”, m.in. projekt Klubów Orlika, założenia II edycji Turnieju Orlika, projekt szkoleń dla lokalnych liderów wolontariatu. Gmina Piechowice zgłosiła akces zarówno to Akademii Piłkarskiej Grassroots, jak i Turnieju Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska.

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Piechowice działając na podstawie art. 30 ust.2 pkt.3 ustawy z 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. Nr 142 z 2001r. poz.1591 z późn. zm.) oraz art.35 ust.1 ustawy o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U.Nr 102 z 2010r. poz.651 z późn. zm.) informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta Piechowice zostały wywieszone wykazy:

1. Nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży pod numerami RG.6840.1.5.2011 i RG.6840.1.6.2011.
2. Nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy pod numerem RG.6845.7.2011.

USŁUGI POGRZEBOWE

Włodzimierz Kraszewski
PIECHOWICE, ul. Nowotki 1
tel. 75 76 11 983, 505 111 529

CHŁODNIA, TRUMNY,
KRZYŻE, TABLICZKI, URNY,
KREMACJA, WIENCE,
WIĄZANKI, TRANSPORT

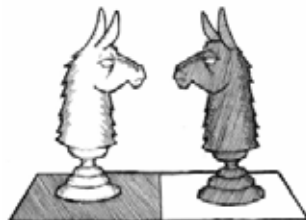
WAKACJE Z KLUBEM LOGICZNYM NA KASZUBACH

STOWARZYSZENIA PIECHOWICE
ORAZ ZIELONA SZKOŁA W SCHODNIE

www.zielonaszkola.wdzydzkipark.pl

zapraszają do wzięcia udziału

w Letnich Warsztatach Ekologiczno-Logicznych



WYPOCZYNEK ♦ GRY WYOBRAŹNI
BRYDŻ SPORTOWY ♦ SZACHY TURNIEJOWE

Pełny koszt: 800 zł
dojazd, noclegi, pełne wyżywienie,
ciekawe zajęcia i inne atrakcje,

Kontakt – tel. 606 28 40 76

OGŁOSZENIE PŁATNE



Modne, cyfrowe, mini -

APARATY SŁUCHOWE

dla Ciebie, dla Twoich bliskich
DARMOWE BADANIE SŁUCHU

BATERIE DO APARATÓW
SŁUCHOWYCH – **2,5 zł/szt.**

Jelenia Góra
ul. Bankowa 36, pok. 307
tel. 75 64 54 804

OGŁOSZENIE PŁATNE



Spotkajmy się 8 i 9 lipca w Piechowicach,
na inauguracji "Miesiąca tradycji szklarskich"
- KRYSTAŁOWYM WEEKENDZIE
PROGRAM

I dzień / 08 lipca 2011r. (piątek)

ul. Mickiewicza / skwer przy ul. Żymierskiego i Mickiewicza:
w godz. 15.00 – 20.00

- Warsztaty dmuchania szkła „na żywo” - piec hutniczy,
- Warsztaty dmuchania szkła „na palnikach „ – bombki, figurki szklane,
- Warsztat grawerski, witrażu i mozaiki szklanej,
- Czeskie oraz polskie stoiska promocyjne i handlowe ze szkłem i biżuterią,
- Szachy plenerowe, miasteczko ruchu drogowego i zabawy z Tauron EkoEnergia.

estrada / plac przy dworcu PKP:

- godz. 17.00 - Uroczyste otwarcie „Miesiąca tradycji szklarskich”,
- godz. 17.10 - Przedstawienie "Wilk i zając"- Art Studio z Krakowa,
- godz. 18.10 - Teatr animacji z Upic,
- godz. 19.30 - Zespół muzyki country „HOBRBULE”,
- godz. 21.00 - pokaz tańca orientalnego ,
- godz. 21.30 - Zespół „13 POZIOMO”.

sala widowiskowa / galeria POK

godz. 17.30

- Koncert Karkonoskiej Wakacyjnej Orkiestry Kameralnej i wernisaż wystawy „ Czeskie szkło i biżuteria ”.

www.piechowice.pl

II dzień / 09 lipca 2011r. (sobota)

ul. Mickiewicza / skwer przy ul. Żymierskiego i Mickiewicza:
w godz. 12.00-17.00

- Konkurs i wystawa "Szklana Improwizacja",
- Turniej szachowy o puchar Burmistrza Miasta Piechowice i miasteczko ruchu drogowego, zabawy z Tauron EkoEnergia.
- Galeria POK, w godz. 12.00-17.00 wystawa "Czeskie szkło i biżuteria"

w godz. 12.00 – 20.00

- Warsztaty dmuchania szkła „na żywo” - piec hutniczy,
- Warsztaty dmuchania szkła „na palnikach „ – bombki, figurki szklane,
- Warsztat grawerski, witrażu i mozaiki szklanej,
- Czeskie oraz polskie stoiska promocyjne i handlowe ze szkłem i biżuterią.

estrada / plac przy dworcu PKP:

- godz. 15.00 - Występy dzieci z Przedszkola nr 1 i dziecięcej grupy breakdance,
- godz. 16.00 - Zespół Piechowickiego Ośrodka Kultury „Szklarki”,
- godz. 17.00 - Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród w konkursie „Szklana improwizacja” i Turnieju szachowym,
- godz. 17.20 - Zespół KABAJA,
- godz. 18.30 - Turniej rycerski grupy "Grex-Sever",
- godz. 19.15 - Zespół Piechowickiego Ośrodka Kultury „S-POK-oo”,
- godz. 20.00 - 21.30 Gwiazda wieczoru – NORBI,
- godz. 21.30 - Dyskoteka.

Partnerzy:



Projekt "SĄSIEDZI-spotkania z tradycją i kulturą czeską" realizowany jest ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa w ramach „Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013”, za pośrednictwem Euroregionu Nysa.

Organizator: Gmina Miejska Piechowice

Współorganizator : Piechowicki Ośrodek Kultury

Partner projektu: Galeria XY/Semily



MIESIĘCZNIK SAMORZĄDU LOKALNEGO

Wydawca: **Urząd Miasta Piechowice**, ul. Żymierskiego 49, 58-573 Piechowice, tel. 75 75 48 900.

Nakład 1200 szt. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania dostarczonych tekstów ze względu na ograniczoną ilość stron. Druk: APLA.

Niepodpisane teksty i zdjęcia w Informatorze Piechowickim pochodzą od redakcji

